Croatie

Découverte de la Croatie - Reference : EU-CR-1

Un voyage complet, entre mers et montagnes, de Zagreb aux côtes adriatiques d'Istrie et de Dalmatie. Un circuit accompagné en petit groupe pour réaliser une immersion plus authentique dans ce pays au patrimoine naturel et culturel d'une extraordinaire richesse : le charme du port de Rovinj, la basilique byzantine Euphrasienne de Porec, le parc naturel de Plitvice, le palais Dioclétien de Split, les églises de Zadar, les villes médiévales de Trogir, Šibenik ou de Dubrovnik… avec un détour en territoire Bosniaque pour aller admirer la renaissance de Mostar.
Ce pays entre l'Orient et l'Occident, carrefour des influences romaines, byzantines, slaves, vénitiennes, ottomanes ou austro-hongroises offre à travers son patrimoine, un véritable voyage dans le temps.

Descriptif jour par jour
Jour 1 : Paris-Zagreb

Envol pour Zagreb. Installation à l'hôtel et découverte de la capitale croate.
Nuit à Zagreb.

Jour 2 : Zagreb

Zagreb a des allures de ville du nord de l'Europe. Elle a su conserver de nombreux édifices baroques de l'époque où elle faisait partie de l'empire austro-hongrois. Promenade depuis la place Bana Josipa Jelacica dans la ville basse vers le quartier de Kaptol pour visiter la superbe cathédrale de l'Assomption et le marché traditionnel de Dolac, puis du quartier de Gradec et ses ruelles pittoresques.

Jour 3 : Zagreb – Rovinj

Bus de ligne pour Rovinj.
Après la traversée de paysages montagneux et de grandes forêts de la région de Zagreb, on arrive dans les paysages méditerranéens de l'Istrie. Découverte du superbe petit port de Rovinj avec ses ruelles étroites bordées de maisons et de palais baroques. Visite de l'église de Ste-Euphemia et de son clocher d'où l'on peut voir toute la ville et les environs. Temps libre pour aller, par exemple, sur la petite île Rouge en face de Rovinj pour se baigner dans ses criques (en option).
Nuit à Rovinj.

Jour 4 : Rovinj – Porec – Pula

Excursion pour aller visiter la ville de Porec et sa grandiose basilique byzantine Euphrasienne qui date du VIème siècle. Puis continuation vers le port de Pula au sud de l'Istrie. Installation à l'hôtel et balade dans la vieille ville avec ses monuments historiques de l'époque des Illyriens, des Romains et des Vénitiens.
Nuit à Pula.

Jour 5 : Pula - Ile de Mali Lošinj

Départ en catamaran tôt le matin, pour Mali Lošinj, une petite île paisible avec, au fond d'une baie abritée, un charmant petit port qui date du XIVème siècle. Visite du port et balades sur les sentiers environnants à travers la pinède ou le long de la mer pour apercevoir les riches demeures néo-classiques. Nombreuses possibilités de baignades.
Nuit à Mali Lošinj.

Jour 6 : Mali Lošinj - Zadar

Catamaran ou bus (par le pont tournant qui relie l'île au continent) pour Zadar, petite ville du nord de la Dalmatie. Construite sur une presqu'île elle a gardé, malgré les bombardements de la seconde guerre mondiale, une vieille ville superbe avec des places médiévales, des églises gothiques et baroques et des ruelles pavées. Visite de la vielle ville : de la porte de la terre ferme, des églises Saint Siméon, Saint Donat, de la Cathédrale Sainte-Anatasie (XIII ème siècle), du forum et de l'étonnante orgue maritime…
Nuit à Zadar.

Jour 7 : Zadar - Plitvice

Départ en bus pour le parc national de Plitvice. Le parc est inscrit au patrimoine mondial de l'humanité depuis 1979. Il est formé d'un ensemble de seize lacs reliés entre eux par des cascades et des petites rivières sinueuses, sur un dénivelé de 130 mètres. L'épaisse forêt primitive du parc national de Plitvice est composée principalement de hêtres et de pins et abrite de nombreuses espèces animales et végétales rares, dont des ours bruns et des loups. C'est une pure merveille naturelle.
Nuit dans un hôtel aux abords du parc

Jour 8 : Parc national des lacs de Plitvice.

Journée consacrée à la découverte du parc où la nature est laissée à l'état sauvage, hormis le chemin et les quelques aménagements, aucune intervention humaine n'y est autorisée. Il existe plusieurs possibilités pour aller admirer les paysages de ce remarquable écosystème : des randonnées sur les chemins aménagés, des balades en bateau sur les plus grands lacs…
Nuit à Zadar ou aux abords du parc.

Jour 9 : Šibenik

Route pour Šibenik. Installation à l'hôtel et découverte de cette ville pleine de charme qui fut fondée au Xème siècle, à l'embouchure de la rivière Krka. Visite de la magnifique cathédrale Saint-Jacques de style gothico-renaissance, du château Saint-Michel qui domine la ville et promenade dans les ruelles pittoresques.
Nuit à Šibenik.

Jour 10 : Šibenik- Trogir-Split

Départ en bus vers le sud, le long de la côte Adriatique. Arrêt dans la ravissante ville médiévale de Trogir classée par l'Unesco depuis 1997. Construite sur une île, elle est entourée de remparts et reliée par un pont au continent.
Visite d'une des plus belles cathédrales de Croatie, la cathédrale Saint-Laurent (XIIIème siècle)...
Continuation pour Split et installation à l'hôtel. Découverte de la vieille ville et du fameux palais Dioclétien construit au IV ème siècle dans lequel habitent encore aujourd'hui 3000 personnes.
Nuit à Split.

Jour 11 : Split – Mostar

Départ en bus pour la Bosnie-Herzégovine. Après le passage de la frontière, arrivée dans la capitale de l'Herzégovine, Mostar. La vieille ville désormais entièrement restaurée est inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2005. Balade dans le bazar et à travers les splendides ruelles pavées pour aller admirer le Vieux Pont, symbole de la ville, détruit en novembre 1993 et reconstruit à l'identique en 2002.
Visite des élégantes mosquées ottomanes où l'on peut grimper dans leurs minarets qui offrent une vue panoramique sur la ville…
Nuit à Mostar.

Jour 12 : Mostar – Dubrovnik

Retour vers la Croatie. Découverte de la ville de Dubrovnik, une des plus belles du bassin méditerranéen, fondée il y a 1300 ans, elle est classée au Patrimoine mondial de l'Unesco. Promenade dans la sublime vieille ville entourée de remparts, le long des rues, ruelles et places dallées de pierres calcaires et bordées de maisons et de palais magnifiques, une véritable ville musée. Visite de l'Église et du monastère des franciscains, de la fontaine d'Onofrio, du palais des recteurs, du cloitre et du musée des dominicains, de la cathédrale de style baroque… Et pourquoi pas une balade en bateau vers les îles Élaphites (en option).
Nuit à Dubrovnik.

Jour 13 : Dubrovnik- Kotor (en option)

Continuation des visites en liberté de Dubrovnik ou possibilité de faire (en option) une excursion dans les bouches de Kotor au Monténégro voisin. Les bouches de Kotor forment une profonde et magnifique baie entourée de hautes montagnes qui constituent un site naturel d'une grande beauté. Après avoir longé la route côtière, d'où l'on aperçoit notamment le superbe îlot Saint Marc, on arrive dans la cité médiévale fortifiée de Kotor. Visite de la vieille ville, de la place d'armes et de la cathédrale Saint-Tryphon, avant de revenir en fin d'après-midi à Dubrovnik.
Nuit à Dubrovnik.

Jour 14 : Dubrovnik - Paris

Transfert vers l'aéroport de Dubrovnik et envol.

Nota :
Cet itinéraire est fourni à titre indicatif, c'est à dire que suivant les conditions météorologiques et/ou opérationnelles, le guide-accompagnateur qui est en charge du circuit, peut vous proposer des modifications suite à d'éventuels problèmes rencontrés, s'il le juge nécessaire pour votre sécurité et celle du groupe.

Le prix comprend :

- Les vols internationaux Paris-Zagreb et Dubrovnik-Paris A/R.
- Les taxes d'aéroport et surcharges carburant. [1]
- Tous les transferts et transports (bus de ligne, bateaux, ferries …) sauf options indiquées dans le programme.
- L'hébergement en hôtel et pensions de catégorie 2 ou 3 étoiles, parfois chez l'habitant.
- Le guide-accompagnateur Planète Découverte français.

- Les entrées dans les sites et musées comme mentionnés.
- Les frais de dossiers.

Le prix ne comprend pas :

- Les boissons et achats personnels
- Tous les repas (7 à 10€ par repas)

En option :

- L'assurance voyage : annulation (49€), assistance et rapatriement, Consultez nos offres.
- La chambre individuelle, 160€ (11 nuits)

Notes

[1] Taxes aériennes incluant la surcharge carburant avec les compagnies : Croatia Airlines . En cas de réservation sur une autre compagnie pour ce voyage, le montant des taxes peut varier et vous sera au plus tard indiqué 30 jours avant le départ.

Les prestations
Le prix comprend :

- Les vols internationaux Paris-Zagreb et Dubrovnik-Paris A/R.
- Les taxes d'aéroport et surcharges carburant. [1]
- Tous les transferts et transports (bus de ligne, bateaux, ferries …) sauf options indiquées dans le programme.
- L'hébergement en hôtel et pensions de catégorie 2 ou 3 étoiles, parfois chez l'habitant.
- Les petits-déjeuners.
- Le guide-accompagnateur Planète Découverte français.
- Les entrées dans les sites et musées comme mentionnés.
- Les frais de dossiers.

Le prix ne comprend pas :

- Les boissons et achats personnels
- Tous les repas (5 à 12€ par repas)

En option :

- L'assurance voyage, consultez nos offres pour une assurance multirisque.
- La chambre individuelle, 160€ (11 nuits)

Fiche technique du circuit

Formalités / Santé

Formalités :

La Croatie **ne fait pas partie de l'Union européenne ni de l'Espace Schengen** !
Pour un séjour touristique de moins de trois mois, pour les ressortissants français ou belges, il suffit d'être en possession d'**un passeport ou d'une carte nationale d'identité valide pendant toute la durée prévue de leur séjour.**

- Tout mineur doit être muni d'un passeport individuel ou d'une carte nationale d'identité en cours de validité.
- Pour davantage d'informations, consulter le site Internet de l'ambassade de Croatie en France, www.amb-croatie.fr, onglet « L'Ambassade », rubrique « visas et formalités de séjour ».

Les Canadiens et les Suisses qui se rendent en Croatie doivent être munis d'un passeport qui sera valide pendant toute la durée prévue de leur séjour.
Visa de touriste : non exigé (pour un séjour de moins de 90 jours)

- Carte d'identité ou passeport en cours de validité pour la Bosnie, comme pour le passage de 9 km dans le territoire bosniaque (enclave de Neum) au nord-ouest de Dubrovnik.
- Carte d'identité ou passeport pour la visite des bouches de Kotor (Monténégro).

La carte ISIC qui atteste du statut d'étudiant dans le monde entier, permet de bénéficier de tous les avantages, services, réductions étudiants du monde.

Adresses/numéros utiles

- **Coordonnées de l'Ambassade de France à Zagreb :**
  Hebrangova 2, 10000 Zagreb,
  Tél : 00 385 (0)1 48 93 600,
  Section consulaire :
  Tél 00 385 (0)1 48 93 680,
  Permanences soirées et week-ends : 00 385 (0)1 48 93 607
  Site Internet : http://www.ambafrance.hr - courriel : consulat@ambafrance.hr

En France

- Office National Croate duTtourisme : 48, avenue Victor-Hugo, 75016 Paris. M° : VictorHugo. Tél. : 01-45-00-99-55. Ouvert du lundi au vendredi de 14 h 30 à 17h.
- Ambassade de Croatie : 7, square Thiers, 75116 Paris. M° : Rue de la Pompe. Tél. : 01-53-70-02-80.

En Belgique

- Office du tourisme : place de la Vieille-Halle-au-Blé, 38, Bruxelles, 1000. Tél. : 02-550-18-88.
- Ambassade de Croatie : avenue Louise 425, Bruxelles, 1050. Tél. : 02-639-20-36. E-mail : croemb.bruxelles@mvpei.hr.

En Suisse

- Ambassade de Croatie : Thunstrasse 45, 3005 Bern. Tél. : 031-352-02-75 ou 79. E-mail : croemb.bern@mvpei.hr.
- Consulat de Croatie : Bellerivestrasse 5, 8008, Zurich. Tél. : 01-422-83-18. E-mail : crocons.zurich@mvpei.hr.

Au Canada

- Croatian National Tourist Office : 350, Fifth Avenue, Suite 4003, New York, 10118, USA. Tél. : (001) 212-279-8672. S'occupe également du Canada.
- Ambassade de Croatie : 229, Chapel Street, Ottawa, Ontario K1N-7Y6. Tél. : (001) 613-562-7820.

- Consulate of Croatia in Montreal : 750, boulevard Marcel-Laurin, Bureau 106, Saint-Laurent, Québec. Tél. : (001) 514-744-0770 (extension 201).

Santé :

Aucun vaccin n'est obligatoire.
Il est recommandé à tout visiteur suivant un traitement spécifique d'apporter les médicaments pour toute la durée du séjour ainsi que l'ordonnance avec le principe actif des médicaments (qui servira à la fois à se réapprovisionner en cas de besoin auprès d'une pharmacie et à pouvoir justifier du port de médicaments aux douanes lors du passage frontière).
Il est par ailleurs vivement conseillé de contracter une assurance couvrant la maladie, l'accident et le rapatriement. La carte européenne d'assurance maladie n'est pas valable en Croatie. Dans la plupart des cas, il faut donc toujours régler sur place les factures médicales et hospitalières puis se faire rembourser par la sécurité sociale à son retour en France sur présentation des factures et du détail des soins.
L'eau du robinet est potable dans toute la Croatie.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez consulter le site de :

- l'INVS :http://www.invs.sante.fr/
- Celui de l'OMS : http://www.who.int/fr
- Les sites de l'institut Pasteur de Lille et de l'institut Pasteur de Paris : http://www.pasteur.fr/ip/easysite/pasteur/fr/sante/centre-medical/vaccinations-internationales-medecine-des-voyages/12cr

Ils vous renseigneront sur l'état sanitaire de ce pays.

Sécurité :

Pas de problèmes de sécurité. On peut se promener sans crainte jusqu'à des heures tardives. L'été, les villes sont animées très tard le soir. Il faut cependant comme partout faire preuve de prudence et protéger les objets de valeur : passeports, documents de voyage.

- Les tensions ethniques sont présentes dans le pays mais ne se manifestent plus par la violence.
- Les parcs nationaux sont sûrs, ouverts à la promenade et aux randonnées. Sur les plages et dans les îles, il n'y a aucun problème. Et nous n'allons en aucun cas dans les zones à risque !

Nous vous conseillons vivement de consulter les dernières informations concernant ce pays sur le site du ministère des affaires étrangères : http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs_909/index.html

---

Préparer son voyage

Encadrement :

Un guide accompagnateur français Planète Découverte pendant toute la durée du circuit au départ de Paris ou vivant sur place.

Portage :

Chacun doit porter ses bagages, lors des différents transferts et pour aller prendre les transports locaux.

Hébergement :

En hôtels et pensions de catégorie 2 ou 3 étoiles, parfois chez l'habitant.

Bagages

Nous vous conseillons de voyager avec un sac à dos ou un sac de voyage souple, avec ou sans roulettes, ou sac polochon. EVITEZ DE VOUS CHARGER. Il sera possible de laver votre linge.
Puis pensez à tout ce que vous allez rapporter !
Un petit sac à dos est très utile pour les déplacements en journée et les visites (appareil photos, lunettes, guide etc.). Il pourra servir de bagage cabine. Ce bagage à mains ne doit pas dépasser 5kg. (Ne pas y mettre de couteau ou d'objet contondant).

Vêtements et matériels

Emportez des vêtements simples et confortables (voir rubrique climats).

- Lampe de poche (ou frontale)
- Couteau (veillez bien à le laisser dans votre bagage de soute lors de l'enregistrement)
- Vos affaires de toilette + serviette de bains (en nids d'abeille, elle sèche plus facilement !)
- Des lingettes peuvent être utiles.
- Une lotion anti-moustiques
- Lunettes de soleil (verres à fort pouvoir filtrant)
- Une crème solaire
- Chapeau ou casquette
- Petite trousse à pharmacie de base (Il n'y a pas de pharmacie collective)
- Si vous portez des lunettes, une paire de rechange
- Une polaire ou un pull.
- Tee-shirts, chemises à manches longues
- Pantalons légers
- Shorts bermudas
- Maillot de bain
- Une paire de sandales
- Une paire de chaussures fermées et confortables

Déplacement

Transports locaux : bus de ligne, bateaux, ferries …

Achats :

Artisanat local à rapporter :

- des céramiques.
- de l'huile d'olive.
- des sachets de lavande.
- des bijoux, poteries, aquarelles que les artistes locaux réalisent.
- des objets originaux que l'on trouve au marché Dolac de Zagreb.
- des œuvres d'art naïf issues de la tradition croate, à Dubrovnik il existe des galeries de peinture qui en proposent d'intéressantes.

Les commerces ouvrent de 8 h à 19 h ou 20 h en semaine et de 8 h à 15 h le samedi. Et plus tard pendant la saison touristique.

Budget :

Repas de 5 à 15 Euros.

Pourboires :

Il est de coutume de laisser quelque chose si vous êtes satisfait (arrondir à 5 ou 8 %). Pour les taxis, même chose.

Informations pratiques

Électricité :

220 V 50Hz, prise de courant avec 2 fiches de type "schuko" qui accepte les prises française - 2 fiches rondes.

Poids et mesures :

Système métrique.

Téléphone :

- De la France vers la Croatie : 00 + 385 suivi de l'indicatif régional sans le 0.
- De la Croatie vers l'étranger : 00 puis l'indicatif international ; par exemple, pour la France : 00 + 33 + numéro de téléphone à 9 chiffres (sans le 0 initial).
- On trouve des cabines téléphoniques (bleues), il faut avoir une carte (telefonska kartica), qui s'achète à la poste et dans la plupart des kiosques. Il est également possible de se faire rappeler depuis ces cabines.
- On peut aussi téléphoner depuis les bureaux de poste ou dans certains cybercafés. Évitez d'appeler depuis votre hôtel !

Internet :

Il existe de nombreux cybercafés, on en trouve un peu partout surtout dans les endroits touristiques. Certains cybercafés proposent également un service de téléphone international meilleur marché que les bureaux de poste.
le wifi existe aujourd'hui dans a plupart des hôtels.

Poste :

Ce service public fonctionne bien et on trouve des bureaux dans tous les petits villages. Dans les grandes villes et les centres touristiques, en saison, les bureaux ouvrent en général en semaine de 7 h à 20 h, parfois même 21 h, ainsi que le samedi matin de 8h à 14h. Sinon dans les plus petites localités et les îles, les bureaux ouvrent plutôt de 7 h à 14 h.

On y trouve des timbres (marka), des téléphones, on peut y faire du change et ils s'occupent aussi des transferts d'argent via Western Union.
Pour envoyer une carte postale (razglednica) en France : 3,50 Kn (0,50 €). Comptez au moins une semaine pour l'acheminement.
Pour une lettre (pismo) : 7 Kn (1 €) pour un acheminement plus rapide.

Change :

La monnaie Croate est le Kuna, mais l'euro est de plus en plus utilisé.

- 1 € = 7,3 HRK (Kuna) et 1HRK = 0.14 €
- 1 CAD = 5 HRK et 1 HRK = 0.2 CAD
- http://www.xe.com

Climat :

Le climat de la Croatie est continental dans l'intérieur des terres avec des hivers froids (fortes chutes de neige) et avec des étés très chauds.
Le climat est méditerranéen le long de la côte adriatique avec des hivers doux et des étés chauds et secs. Des orages le soir en été.
La température de la mer en Croatie est comprise entre 21° et 25° de juin à fin septembre.

Meilleure période pour aller en Croatie : mai- juin et septembre.

Split

Temp	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Temp.max	11°	11°	14°	17°	21°	26°	29°	28°	25°	20°	15°	12°
min	3°	3°	6°	8°	13°	17°	19°	19°	16°	12°	7°	5°
Pluie mm	78	65	63	62	55	51	28	43	67	78	112	105

Heure locale :

Décalage horaire : GMT + 1h (+ 2h en été)

- Pas de décalage avec Paris.
- Quand il est 12h à Montréal, il est 18h à Zagreb.

Infrastructure routière :

En Croatie, les véhicules circulent à droite. Le réseau routier est globalement satisfaisant.

Nourriture :

La cuisine croate est influencée par plusieurs traditions gastronomiques : austro-hongroise, ottomane ou méditerranéenne :

- Le goulasch et la charcuterie témoignent d'influences culinaires austro-hongroises, surtout dans le nord du pays.
- En Istrie et en Dalmatie la cuisine est plutôt méditerranéenne, particulièrement italienne.
- Sur ses côtes et dans les îles, on a naturellement beaucoup de poisson (grillé, en ragoût ou en gregada, une sorte de bouillabaisse locale …) et plus spécialement dans la région de Dubrovnik, des crevettes, calmars et de fruits de mer.
- Dans toutes les régions de Croatie et d'ex-Yougoslavie, on trouve l'ajvar, (purée de poivrons et d'aubergines) ou le sirni un fromage frais parfumé aux poivrons et aux herbes.
- Les Ottomans ont laissé des « traces » et vous pourrez manger desćevapčići (boulettes de viande hachée avec des oignons), des ražnjići(des brochettes), des burek (feuilletés au fromage ou à la viande).
- Mais c'est dans la pâtisserie que les différentes influences se font le plus sentir : des gâteaux crémeux d'inspiration autrichienne aux gâteaux orientaux à base de miel et de noix.
- Les croates de tous âges dégustent des glaces« italiennes » tout au long de la journée, jusque tard dans la nuit.

Boissons :

Les croates boivent du café tout au long de la journée en espresso, à la crème fraîche, en cappuccino ou en café turc.
Le vin est produit dans de nombreuses régions croates, le plus souvent ce sont des vins rouges corsés, mais aussi des vins blancs et des vins doux sucrés …
On trouve aussi de la bière blonde, l'Ožujsko pivo et la Karlovačko pivo

---

Données culturelles

Livres :

Guides touristique :

- Croatie. Coll. Geoguide. Ed. Gallimard. 2010/2011,
- Croatie. Petit Futé.2010/2011,
- Croatie. Le Guide du Rourtard 2010,
- Lonely Planet 2009,
- Croatie. Guide Evasion. Ed. Hachette Littérature. avril 2005,
- Croatie. Coll. Encyclopédies du Voyage. Ed. Gallimard 2005,
- Croatie. Coll. Encyclopédies du Voyage. Ed. Gallimard. 2006,
- Croatie. Guide Mondeos,
- Croatie. Guide Marcus.,
- Croatie. Coll. Footprint. Ed. Nouveaux Loisirs,
- Croatie. Le Guide Vert. Ed. Michelin,

Guide de conversation :

- Croate. Lonely Planet. Mai 2005,
- Croatie. Coll. Berlitz. 2005,

Romans, récits et nouvelles

- "La Croatie", Que Sais-je ? (n° 3 400),
- "Mathias Sandorf", de Jules Verne.
- "Le Diable a l'avantage", d'Isabel Ellsen. Ed. Nil.
- "Kaputt", de Curzio Malaparte.
- "La Chronique de Travnik", de Ivo Andric. Ed. Le Serpent à Plumes.
- "Peau de marbre", de Slavenka Drakulic. Ed. Robert Laffont.
- "Je ne suis pas là", de Slavenka Drakulic. Ed. Belfond.
- "Le retour de Philippe Latinowicz", de Miroslav Krleza.
- "Tito est mort" de Marica Bodrovic, éd. Editions de l'Olivier.
- "Le Pont sur la Drina", d'Ivo Andrić, prix Nobel de littérature en 1961.

- "Histoire de la Croatie et de la Slovénie, de Georges Castellan

Beaux livres

- "Les anges de Croatie", de Keiichi Tahara. Ed. Assouline.
- "Les arts en Croatie", Collectif. Ed. Gallimard.
- "Croatie, Trésors de la Croatie ancienne", sous la direction de Ivan Supicic, éd. Somogy.
- "Croatie" de Sophie Massalovitch, Jean-Marie Boëlle et Viviane Rivière (photographies), éd. Vilo, coll. Voir et savoir.

Films :

- "Harrison's flowers", d' Elie Chouraqui.

Musique :

- Chants sacrés croates et italiens au Moyen-Age. Ensemble vocal. Dialogos. Ed.
- Empreinte digitale.
- Chants et danses de croatie. Ed. Arc Music.
- Chants et danses (Bosnie, Croatie & Macédoine). Martin Koenig.

Petit lexique :

- Bonjour : Bog
- Au revoir : Zbogom
- Oui : Da
- Non : Ne
- S'il vous plaît : Molim
- Merci : Hvala
- Combien cela coûte-t-il ? : Koliko stoji ?
- Je m'appelle... : Zovem se...
- Quelle heure est-il ? : Koliko je sati ?
- Demain : Sutra